

彩虹

Great Wall Chinese School Newsletter

长城中文学校校刊

Web: www.greatwall.org

Email: school@greatwall.org

第一百六十九期 二00八年一月二十日

布告栏 Bulletin

本学期注册截止日期

- ◆ Registration for the Spring 2008 semester ends on February 2.

本学期换课、退课截止日期

- ◆ If you want to drop or change any courses, it must be done by today. There will be no refund if courses are dropped after this date. Tuition refunds will be processed and sent late February.

班际、校际家长会

- ◆ Parent meetings for Chinese classes will be held today in their respective classrooms at 12:30pm and 2:30pm. Please attend the meeting in your child's designated classroom.
- ◆ There are no parent meetings for SAT and Cultural classes.
- ◆ School-wide parent meetings will be held after classroom parent meetings at 1:00pm & 3:00pm. Please arrive promptly.

1月26日春节彩排

- ◆ 2008 Chinese New Year performance rehearsal starts at 2:00pm on January 26. Please see Page 2 or your group leader for your schedule.

2008春节联欢会售票开始

- ◆ Tickets for 2008 Chinese New Year celebration are on sale now. See school web for the prices.

2008游戏、手工、工作人员

The school is looking for new games and crafts for 2008 Spring Festival celebration. If you have any ideas, or new games and crafts, please email them to Caihong@greatwall.org. If you would like to volunteer, please sign on at school or email to Caihong@greatwall.org.

绘画：马远宁

指导老师：陆文浩



Senior Persistence Award

Intent

To assist students of the Great Wall Chinese School in their pursuit of post-Chinese school and post-secondary education.

To reward students for continuing with their studies at the Great Wall Chinese School for a significant number of consecutive years of attendance through the completion of the program by graduating at the 12th grade level or equivalent.

To encourage their continued study of Chinese language and culture after they graduate.

Graduated or graduating students that meet **all** of the qualifying criteria will be eligible for a \$300 to \$500 award. Graduated or graduating students who attended GWCS from 5 to 9 years are eligible for a \$300 award and students who attended 10 or more years are eligible for a \$500 award.

Qualifying Criteria

- Currently registered or previously registered student who attended Great Wall Chinese School for 5 or more years.
- For \$300 award: continued study at the Great Wall Chinese School from 5 to 9 years with 10 or more semesters of study within six consecutive years prior to their graduation.
- For \$500 award: continued study at the Great Wall Chinese School from 10 or more years with 20 or more semesters of study within eleven consecutive years prior to their graduation.
- Completed the Chinese Program by graduating from GWCS

See Award, Page 2

辛勤的耕耘，丰收的喜悦

十年海外中文教学之回顾

管素英

我是一名普普通通的教师，只是做了自己喜欢做的事。经由学校推荐，而成为国务院侨办表彰的千名海外优秀华文教师中的一员。获此殊荣，我觉得是对我的鼓励和鞭策。

师范院校中文系科班出身的我，六〇年毕业后，在江苏东台重点中学任教三十三个年头。九四年退休后，又应聘于南京实验学校教中学语文。九七年移民美国，先后在费城长城中文学校和纽约长岛华夏中文学校教授中文，传播中国文化。我的从教生涯几乎没有断过，就是因为我喜欢和孩子们打交道，热爱教师这份职业。

记得长城中文学校创办之初，有些教材还得靠复印，更谈不上有配套的练习，资料匮乏。而更主要的，我为当时的教学模式而忧虑。每周仅两课时一篇文章的教学（当时是一周教一篇），要想提高海外学生的中文水平，真好比“杯水车薪”，是远远不够的。我们作为教师要想方设法，充分借助这两节课，使之成为学生步入中华文化殿堂的桥梁。具体的说，我们必须立足课内的同时，着眼课外；在发挥教师能动作用的同时，努力挖掘学生的内在潜力；在要求学生掌握课本知识的同时，引导学生接触多元化的文化氛围。为此，我给高年级学生设计了“五个‘一’”的计划。一星期五天中，除课文作业外，学生还必须做五样作业，每天一样，即：练字一页，学成语一个，背唐诗一首，写短文一篇，阅读课外读物一章。《我的五个“一”工程》写成文章后，发表在98年9月26日的人民日报《海外版》上，学校《彩虹》编辑部还就此文写了读后感《五个“一”工程，希望之工程》，发表在费城地区的华夏时报上。那时，我在实施这个“计划”的过程中，得到学校、学生、家长们的多方配合。班上逐渐形成了你追我赶的好学风，出现了象赵斯海、倪晓昱、朱安琪、黄荔、朱悦、高婷等一批优秀学生。面对这一良好的开端，我的心里是甜滋滋的。

后来，由于我儿子工作地点的变更，我小别长城，转至纽约长岛华夏中文学校教了两年。二〇〇四年，我又回到了长城中文学校，接教五年级的两个班。如今，现行课本几经修改、补充，已渐趋完善，又有配套的练习册和多种资料。那么，我当初苦心设计的那一套还管用吗？当然不能死搬硬套了。现在是两周教一篇课文，要求教得细致学得扎实。因此，每学一篇课文，我要求学生用一周时间完成练习册作业，另一周时间完成我给的“补充作业”。这“补充作业”的内容，是我根据所学课文的知识点，以及当时的时令节气等情况而自行设计的，包括字词句练习，语法修辞知识，成语故事，诗词赏析，短文阅读等，内容丰富，形式多样。尽可能弥补练习册的不足，以达相辅相成、相得益彰之效果。至于作文，从实效出发，每学期只要求写作文两篇，期中前后各一篇。我非常重视写作前指导和写作后总结，尤其注重对优秀作文的表扬和交流，以调动同学们的写作积极性。我班学生的作文，大部分都相继刊登在《彩虹》校刊上，也经常投稿参加各类作文比赛。如路达同学获《大亚洲杯》三等奖，李相天获《世界华人阅读》三等奖。

平时，除了正常完成课本教学外，利用教学的间隙，我还安排了多种文化活动，如猜字谜、说绕口令、唱中文歌、朗诵诗文、进行词语竞赛、展出优秀作品等等，让学生在既有知识性又有趣味性的活动中，感受博大精深的中国文化，从而激发学生的学习兴趣，以达到提高中文素质的目的。

我所做的这一切，既费时又费力。但我能乐此不疲。这是因为，我把同学们的优秀表现，哪怕是点滴进步，都视之为为我付出的回报。这种收获的喜悦，你能体会得到吗？

最后谨以小诗一首作结：

华文教学十春秋，费心费力人消瘦，
丰硕果实哪里来，一份耕耘一份收。

Senior Persistence Award

Award from Page 1

Selection Criteria/Process

Each student that meets the qualifying criteria is eligible.
Completeness and accuracy of application (to be verified by school officer and approved by the principal)

Notification

Successful candidates who are current graduating students will be announced at the graduation on May 11, 2008. Successful candidates who graduated from the Great Wall Chinese School in previous years will be announced on the school website directly on May 11, 2008. Awards will be mailed to your mailing address directly.

Application Information and Deadline:

Application Form must be submitted by the applicant through email at school@greatwall.org no later than 12:00 noon on April 15, 2008.

春节彩排时间表

节目负责人	时间	节目负责人	时间
林晓	2: 00	于燕华	4: 20
伍仲仁	2: 15	孟育	4: 40
周勤	2: 30	李卫华	4: 55
纪兰慰	2: 45	叶金森	5: 15
于丽亚	3: 05	纪兰慰	5: 30
黄岚	3: 25	刘惠	5: 50
管素英	3: 45	许兰薇	6: 10
黄岚	4: 00		

Newsletter email:
rainbow@greatwall.org
caihong@greatwall.org

长城中文学校校刊编辑部
总编：孙小音
本期责任编辑：孙小音 路 平

植字：周 勤 胡 亚 杨日鹏
李卫华 许兰薇 万山红
齐红伟